

**Образ идеальной жены эпохи Токугава (1603–1868),  
отраженный в «Онна Дайгаку»**

Период правления сегуната Токугава в истории Японии характерен широким развитием городов и, как следствие, усилением влияния горожан на общественную жизнь страны. В это время формируются новые идеологии, растет роль новых учений, появляется множество трактатов. Одним из таких трактатов является «Онна Дайгаку» («Великое поучение женщине»).

Японские исследователи [1] считают, что автором данного источника был Каихара Экиэн (1630–1714) – писатель, приверженец философского и идеологического направления, восходящего к учению Чжу Си, который придерживался мнения о жестком подчиненном положении женщины в семье. Самая старая версия источника, которая сейчас известна, издана в первый год реформ Кехо (1716). Каихара писал на доступном и простом человеку, и ребенку японском языке.

В своем поучении Каихара Экиэн обосновывает причину, по которой необходимо воспитывать девушку должным образом; говорит о воспитании девочки в родительском доме; подчеркивает, что главное предназначение женщины – это служение мужу и его семье. Автор называет четыре компонента «женского удела»: женская добродетель, женская речь, женский облик и женские обязанности. В случаях, когда жена не слушает родителей мужа, ревнива, бездетна, распущенна, чрезмерно болтлива, имеет злокачественную болезнь или хоть малейшее желание красть, муж, как сообщает писатель, может уйти от нее. В заключение Экиэн говорит о том, что, придерживаясь данных правил, девушка будет хорошей женой, способной заботиться о крепкой семье.

В ходе работы нами было переведено «Великое поучение женщине». Согласно данному источнику семейная жизнь порядочной японской девушки

(женщины) в период Токугава была существенно регламентирована, социальная роль жены была ограничена широким кругом запретов, хотя именно жена руководила всей хозяйственной жизнью дома. Важно отметить, что браки заключались традиционно по сговору родителей, потому семейная жизнь женщины напоминала военную службу, так же полную ограничений и регламентаций. Таким образом, традиции военного сословия (служба вассала сюзерену) сказались и на семейных отношениях, что ярко отразилось и в использованном нами источнике.

### Литература

1. 「大和撫子」のルーツ発見？「女大学」全文公開！ / Tanken. [Electronic resource]. URL: <http://www.tanken.com/onnadaigaku.html> (accessed: 30.01.2016).